



KONSTEN I ARABIASTRANDEN

Konstnärligt samarbete 2000-2010



WORLD DESIGN
CAPITAL
HELSINKI 2012



Konsten i Arabiastranden. Konstnärligt samarbete 2000-2010.

Text: Tuula Isohanni

Översättning: Mikael Sundman

Layout och foton (om inte annat anges): Päivi Kiuru

Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskuksen julkaisuja 3/2010

ISSN 1459-8779

ISBN 978-952-223-706-4 (tryckt publikation)

ISBN 978-952-223-707-1 (nätpublikation)

Helsingfors 2010

Tryck: Painotalo Auranen

Förfrågningar och kontakter:

Konstnärliga koordinatör Tuula Isohanni, KoD

email: tuula.isohanni@aalto.fi

www.taik.fi/arabianranta

Pärmen: "Gyllenmålning i vatten på Arabiastranden 1.10.2009" Tuula Isohanni, Päivi Kiuru, Maija Pitz-Koponen.

Tuula Isohanni

KONSTNÄRLIGT SAMARBETE I ARABIASTRANDEN

Arabiastranden blir klart då Helsingfors är Världens Designhuvudstad år 2012. Här är finsk design starkt närvarande; dess historia, dess framgångar och dess aktörer. Design finns i flere olika läroinrättningar, i namnskicket och i de stämningar som de i bygget integrerade konstverken skapar. Arabiastranden är byggt på impedimentmark som staden har renat och förstärkt att användas som bostadsområde. Staden har också ålagt byggarna att avsätta 1-2 % av byggkostnaderna för konst.

Konstnärerna vid Arabiafabriken hade på 1950-talet som princip att planera vanliga bruksföremål så att de inte bara var praktiska utan också så att de skulle fröjda brukarens öga: "Vackrare vardagsvara". Konsten i Arabiastranden har fortsatt denna tradition genom att ge vardagsmiljön en specifik karaktär och stimulans. Konsten berättar sina historier och den gör inte bara formgivning synlig utan tar även fram skikt som naturen, historien och mänsklig gemenskap. Tavastvägen som hette Östra chaussen är ju en historisk ankomstsväg till Helsingfors och vid den ligger stadens ursprungliga plats, Gammelstadsforsen med sitt kraftverk, Arabias fabriker och andra gamla fabriker samt träbyggnader. Platsen är så tillvida unik att här finns spår från alla skeden i stadens historia från 1550-talet till idag.

Konstprojekten har här aldrig gått ut på att placera artefakter i byggnaderna utan konstverken har börjat skapas redan i byggandets planeringskede. Arkitekten, byggherren



Panorama, "Ljusarörsgatan-stranden 072003"

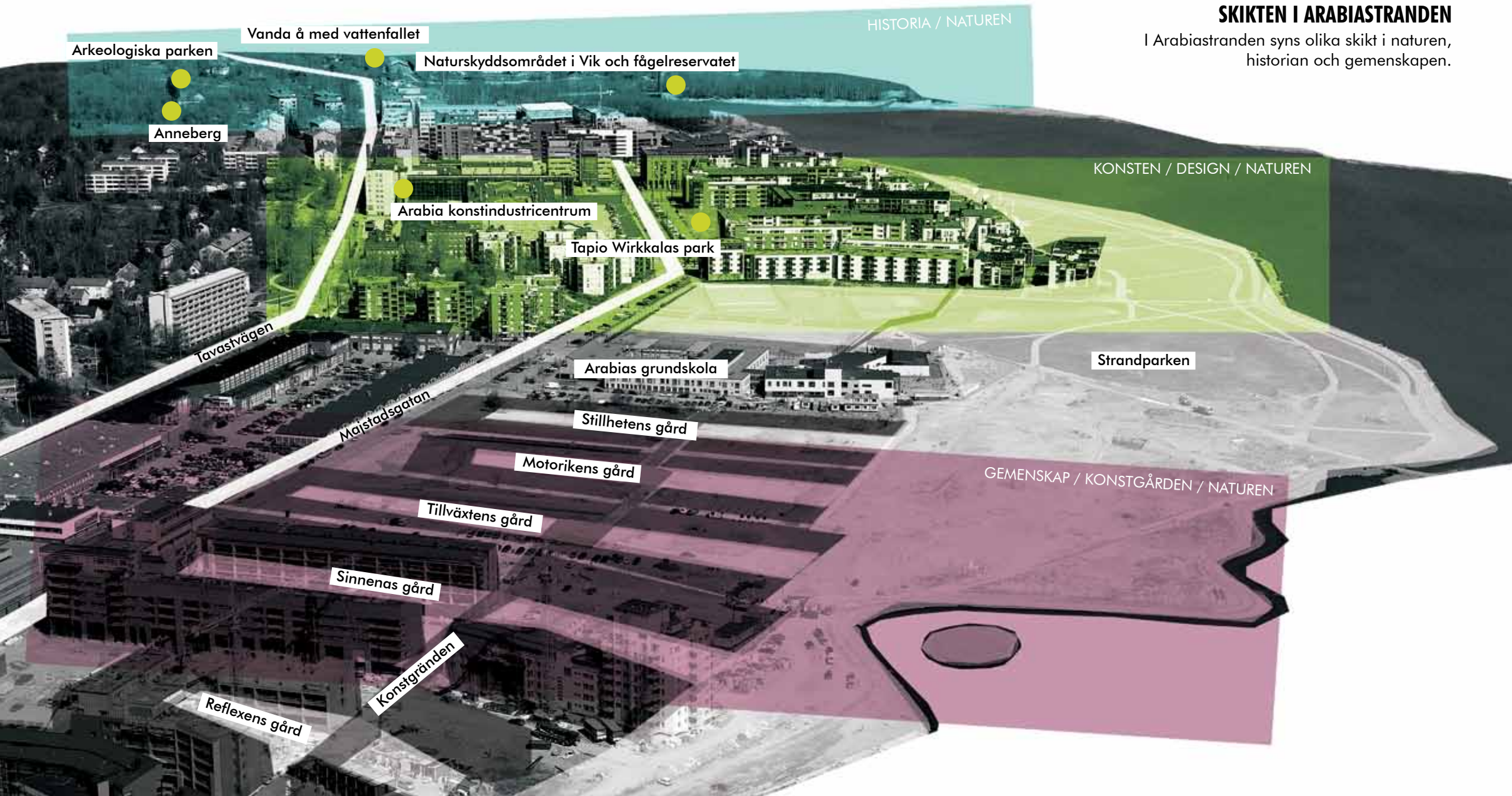
och konstkoordinatorn har deltagit i processen. Konstnärerna är självständiga med hänsyn till sina verk, men genom processen får de kontakt med olika aktörer i området och information om miljön och invånarna kring det blivande verket. Konstprocessen erbjuder ett rum för bygget där man fördjupar sig i platsen och i invånarnas behov. Verken är unika och många av dem är sammanlänkade med olika element i Arabiastranden och gör dem synliga.

Konstverken i den norra delen av Arabiastranden är mest placerade i trakten av entrén. De gör vardagliga ingångar sinsemellan olika och de gör hemkonsten litet senare. Med konstens hjälp skapas platser som är lätta att känna igen. Skeenden som ankomst till området, platser som gatans ände, utblickar mot strandparken och specialboende markeras. Den södra halvan eller Måjstranden har ett annat koncept där rummet mellan husen behandlas som helhet. I "konstgårdarna" finns olika teman och konstnärerna har samarbetat med landskapsplanerarna. Internationell professionalism på hög nivå finns representerad i den amerikanske konstnärens, scenografens och regissörens Robert Wilson park som bär Tapio Wirkkalas namn. Den inbjuder med sina nio rum till gemenskap och verksamhet vid Arabiagatan.

En viktig del av gemenskapens känsla i Arabia har varit de gemensamma bastuna på taket och den gemensamma upphöjda gården i de flesta kvarter. Den sluttande

horisontaliteten på gården förstärker upplevelsen av plats, marken under fötterna med sin historia blir närvarande liksom utblickarna från gården. Konstverken vänder blicken mot närmiljön, konstnärens synvinkel uppenbaras i miljön som sålunda blir individuell. Konstverken linkar samman den egna bostadsmiljön med grannens och fungerar som port mot naturen och kontaktplats med andra invånare. Dessa upplevelser förenas i vardagen och ger en liten guldkant åt den. Bostadsområdet är inte enbart byggnader utan invånarnas vardagsliv sker i en konstmiljön där man träffas, blir bekant och reder till fest.

Helsingfors, 13.4.2010
Tuula Isohanni, KoD
Konstkoordinator



HISTORIA / NATUREN

SKIKTEN I ARABIASTRANDEN

I Arabiastranden syns olika skikt i naturen, historien och gemenskapen.

KONSTEN / DESIGN / NATUREN

GEMENSKAP / KONSTGÅRDEN / NATUREN

Arkeologiska parken

Vanda å med vattenfallet

Naturkyddsområdet i Vik och fågelreservatet

Anneberg

Arabia konstindustricentrum

Tapio Wirkkalas park

Tavastvägen

Arabias grundskola

Strandparken

Majstadsgatan

Stillhetens gård

Motorikens gård

Tillväxtens gård

Sinnenas gård

Konstgränden

Reflexens gård

KONSTVERK I ARABIASTRANDEN

Konstnärsförteckning enligt nummerordning på föregående uppslag:

- | | | | |
|--|---|---|--|
| 1 Roy Mänttaris. 12 | 22 Petri Anttonens. 33 | 43 Päivi Kiuru, Maarit Mäkelä och
Johanna Rytköläs. 54 | 62 Eija Hakkolas. 73 |
| 2 Sami Rintalas. 13 | 23 Ilkka Halsos. 34 | 44 Päivi Kiuru och Samuli Naamankas. 55 | 63 Heini Riitahuhtas. 74 |
| 3 Hannu Sirens. 14 | 24 Jaana Kokkos. 35 | 45 Hannu Aaltonens. 56 | 64 Johan Olin och Aamu Songs. 75 |
| 4 Pekka Kauhanens. 15 | 25 Mikko Mälkkis. 36 | 46 Mirja Niemeläs. 57 | 65 Johan Olin och Aamu Songs. 76 |
| 5 Eeva Kaisa och Timo Berrys. 16 | 26 Julia Weckmans. 37 | 47 Jukka Vikbergs. 58 | 66 Riikka Latva-Somppis. 77 |
| 6 Esa Vesmanens. 17 | 27 Markku Pääkkönens. 38 | 48 Lauri Saarinens. 59 | 67 Kai Henning Korhonens. 78 |
| 7 Helena Hietanen och Jaakko Niemelä s. 18 | 28 Elina Aaltos. 39 | 49 Bokvillans. 60 | 68 Christine Candolins. 79 |
| 8 Tülay Schakirs. 19 | 29 Samuli Naamankas. 40 | 50 Desiree Seveliuss. 61 | 69 Ulla Pohjolas. 80 |
| 9 Marja Kanervos. 20 | 30 Johanna Hyrkäs och Tiina Kuhanens. 41 | 51 Anu Tuominens. 62 | 70 Raija Siikamäkis. 81 |
| 10 Annika Bergvik-Forsanders. 21 | 31 Anne Siirtolas. 42 | 52 Petri Hytönens. 63 | 71 Ann Sundholms. 82 |
| 11 Kivi och Tuuli Sotamaas. 22 | 32 Robert Wilsons. 43 | 53 Riikka Kevos. 64 | 72 Saara Ekströms. 83 |
| 12 Jere Saarelainens. 23 | 33 Kirsi Kivivirtas. 44 | 54 Kaija Kontulainens. 65 | 73 Reeta Cagnani och Sari Tennis. 84 |
| 13 Markku Hakuris. 24 | 34 Jyrki Buller och Tuomas Tuokkos. 45 | 55 Oona Tikkaajas. 66 | 74 Ulrika Ferms. 85 |
| 14 Pertti Metsälampis. 25 | 35 Stig Baumgartners. 46 | 56 Johanna Hyrkäss. 67 | 75 Tanja Sipiläs. 86 |
| 15 Pekka Paikkaris. 26 | 36 Ritva Määttänen-Valkamas. 47 | 57 Eeva Kaisa Berry, Timo Berry och
Teresa Rönkäs. 68 | 76 Markus Åströms. 87 |
| 16 Kaisu Koivistos. 27 | 37 Chiaki Kobinatas. 48 | 58 Johanna Hyrkäss. 69 | 77 Sofia Saaris. 88 |
| 17 Tiina Rytönens. 28 | 38 Tiina Veräjänkorvas. 49 | 59 Tommi Grönlund och Petteri Nisunen s. 70 | 78 Paula Blåfields. 89 |
| 18 Kazushi Nakadas. 29 | 39 Jan Pesonens. 50 | 60 Emilia Weckman och Teresa Rönkäs. 71 | 79 Urs Beat Roths. 90 |
| 19 Tarja Ervastis. 30 | 40 Merja Salonens. 51 | 61 Tuula Isohannis. 72 | 80 Juha Säskis. 91 |
| 20 Howard Smiths. 31 | 41 Pasi Karjula och Marko Vuokolas. 52 | | |
| 21 Lauri Astalas. 32 | 42 Reino Vihinens. 53 | | |



skiss

1 ROY MÄNTTÄRI

tillverkningsår: 2012 **placering:** Gammelstadsvägen, Kellomäki
landscapsplanering: Landskapsarkitekter Byman & Ruokonen
byggherre: Helsingfors kyrkliga samfällighet

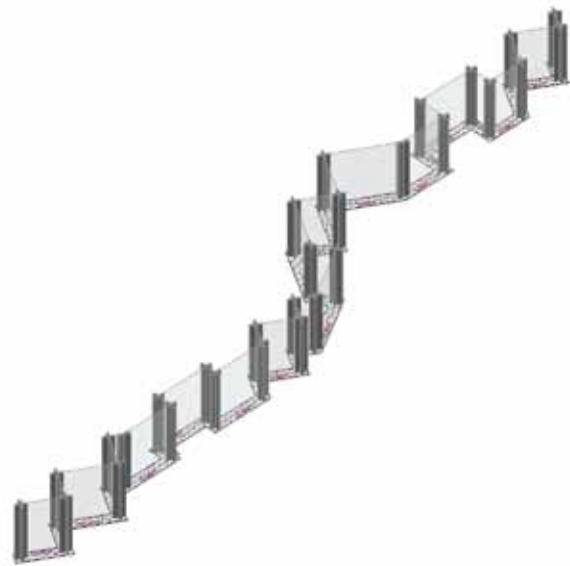
Grunden och sockeln till kyrkan i Gammelstaden finns kvar som ett minne av stadens första kyrka från 1550-talet. Platsen får nytt bruk för sakrala tillfällen, konserter, etc. som en del av sekelstigen. Taket av pvc-belagd tältduk.



2 SAMI RINTALA

namn: Sediment, 2008 **placering:** Korsningen Lahtisleden-Forsbyvägen
byggherre: Helsingfors byggnadskontor

Konstnärens ursprungliga idé var att bygga bullermuren av återanvänt byggnadsmaterial (däck, tegelkross, betongbitar) så att de horisontala skikten skulle avbilda sediment, historiska minnen av mänsklig verksamhet på området. Realiseringen blev en mur av gavioner med olikfärgade stenar i horisontella rader. Den översta raden är av glaskross. De rätta ränderna ger ro åt blicken i den livliga trafikmiljön.



skiss, ALA Arkitekter

3 HANNU SIREN

namn: Rym, 2010 **placering:** Forsbyvägen 72
arkitektplanering: Arkitektbyrå Sarc **byggherre:** Ungdomsstiftelse

Målet är att konstverket ska differentiera gårdsrummet med intryck av multidimensionalitet och småskalighet. Verket både isolerar gården från omgivande stadsrum och förenar gården till det. Konstverket är ett samarbete mellan konstnären och arkitektbyrå ALA. Hannu Sirén har också gjort skulpturen "Skuggor" på ingångsgården till Stadia, Tavastvägen 161.



bild: Erkki Valli-Jaakola

4 PEKKA KAUMANEN

namn: Solpojken, 2011 **placering:** Kanansgatan 6
arkitektplanering: Arkitektbyrå Huttunen-Lipasti-Pakkanen
byggherre: Helsingfors stads bostadsproduktionsbyrå

Skulpturerna har kommit ut och fungerar som pelare vid ingången, fasadrelief och fritt stående verk framför fasaden mot stranden. Verken är gjutade i brons. Konstnären förklarar: "Solpojken inväntar gryningen för att leda invånarna mot en ny dag."

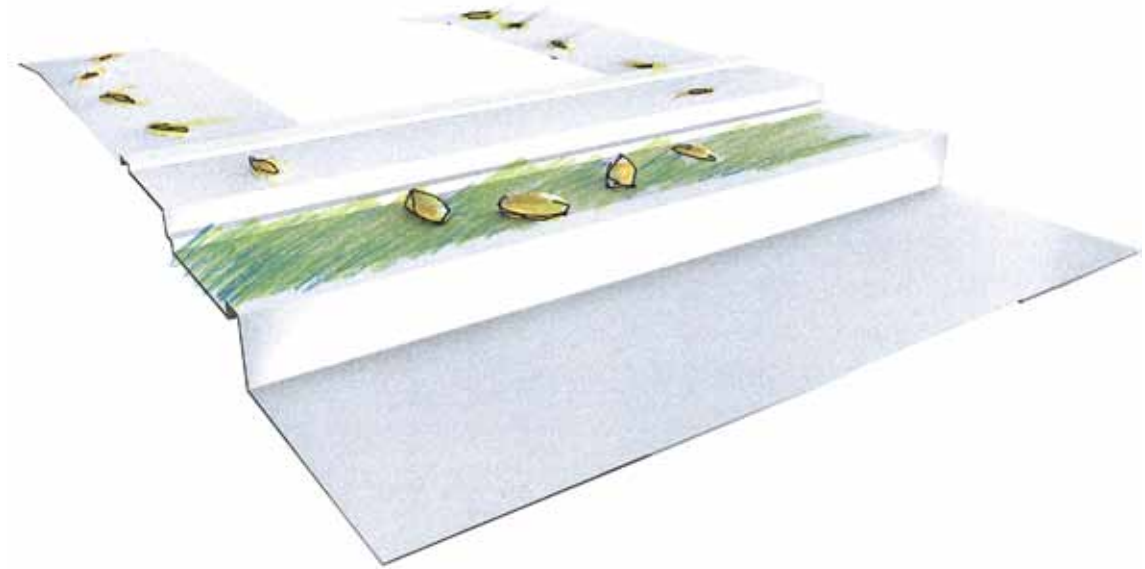


bild: Eeva Kaisa och Timo Berry

5 EEVA KAISA OCH TIMO BERRY

namn: Herbariet, 2010 **placering:** Porslinsgatan 2
arkitektplanering: Arkitektbyrån Jukka Turtiainen
byggherre: Helsingfors stads bostadsproduktionsbyrå

De lätta grafikverken i maxi-format vid ingångarna avbildar för platser typiske våtmarksväxter och vardagliga gårdsväxter. Den lätta grafiken bildar en typisk kontrast till väggens hårda betong. Trapphusen bär minnen av herbarium: växtinsamling och memorening. Samtidigt differentierar de trappuppgångarna. Grafiken är gjord i grafisk betong. I samma teknik har man gjort den halvabstrakta bården med sävmotiv högst uppe i terrassvåningens fasad.



skiss

6 ESA VESMANEN

tillverkningsår: 2011 **placering:** Porslinsgården
arkitektplanering: Arkitektbyrån Hannu Jaakkola
byggherre: Alfred A. Palmberg

Små bronselement som skymtar fram ur marken leder till Porslinsgårdens pergola mot stranden. Nära vattenbrynet bildas en utsikts - och samlingsplats där elementen syns i sin helhet och fungerar som vingliga sittstenar för de studerande.



bild: Jaakko Ketomäki/Obelux

7 HELENA HIETANEN OCH JAAKKO NIEMELÄ

namn: Ljusspel, 2009 **placering:** Porslinsgatan 3
arkitektplanering: Arkitektur- och formgivningsbyrå Talli
byggherre: Sato

Dessa led-ljus som monterats in i ledstängerna vid loftgångarna följer med den som rör sig i gången och belyser precis det ställe där man rör sig. Led-ljusen är även programmerade så att de stundom bildar böljande ljusbilder i ledstängerna och på gångarnas golv. Invånarna kan dessutom själva programmera bilder och texter i fasaden mot gatan.



bild: Mathias Nyström

8 TÜLAY SCHAKIR

tillverkningsår: 2008 **placering:** Keramikgatan 7 och Designergatan 6
arkitektplanering: Arkitekturbyrå B&M
byggherre: Alfred A. Palmberg

De etsade glasen på balkongerna ger liv åt fasader och enskildhet åt invånarna. Motivet är taget ifrån vassen på stranden. Detta är ett resultat av samarbete mellan arkitektbyrå, byggherre och konstnär.



9 MARJA KANERVO

tillverkningsår: 2002 **placering:** Heltech, Designergatan 3
arkitektplanering: Ark-house arkitekter
byggherre: Skanska och Fast Ab Yrkeskolehus

I den sarkofag som står i skolans aula finns olika utskotts material och byggfaser dokumenterade. Dessutom finns på väggen en stor muralmålning där omålade cirklar definierar alla sorters kaviteter och kanaler som göms i väggarna. Konstnären förklarar: "Avfallshögarna som var en integrerad del av den gamla industriella Arabiastranden är nu borta. Jag vill ge ett minne från denna oordnade värld i den nya planerade och polerade omgivningen.

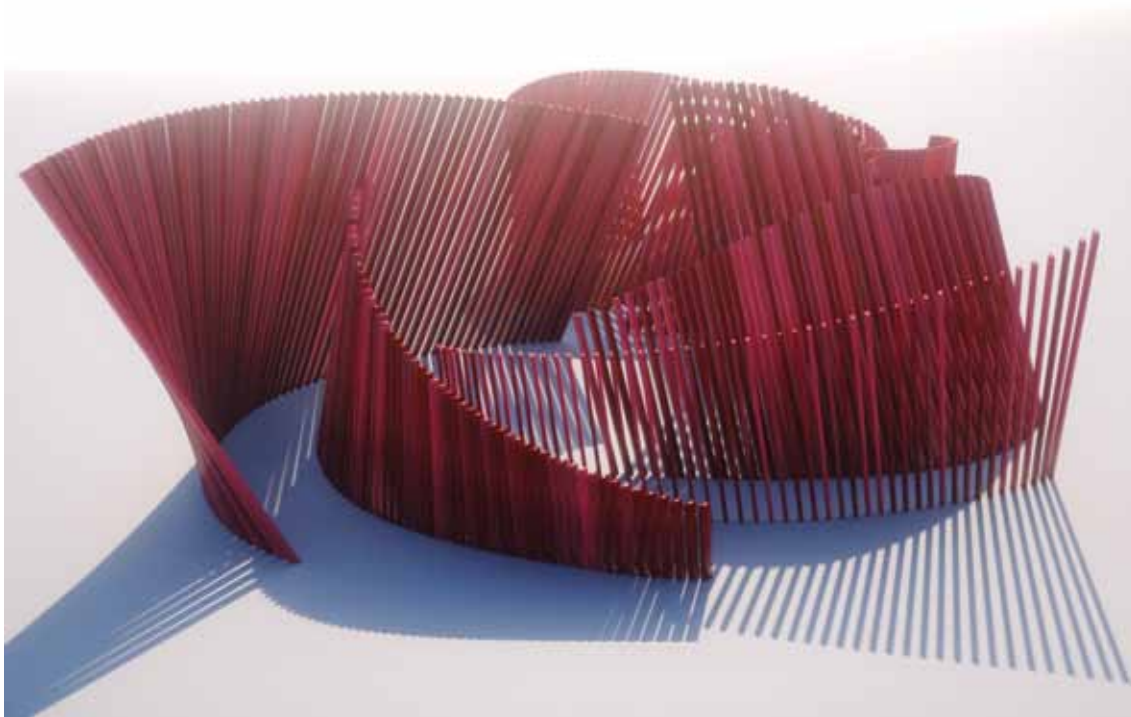


bild: Annika Bergvik-Forsander

10 ANNIKA BERGVIK-FORSANDER

namn: Gländtan, 2009 **placering:** Designergatan 18
arkitektplanering: Stefan Ahlman Arkitektbyrå
byggherre: Helsingfors stads bostadsproduktionsbyrå, Käpytikka ry, Kumpulan Kiinteistö och Avara Suomi

Det emaljerade monumentalverket i bottenvåningens fasad syns längs hela Arabiagatan. Vandraren leds mot huvudingången och hälsas glatt välkommen. Den varma färgskolan och de mjuka färgerna anspelar på invånarna och arkitekturens varierande form och färger i kvarteret.



skiss

11 KIVI OCH TUULI SOTAMAA

namn: Scirocco, 2010 **placering:** Gemensamma gården nr 6, Designergatan/Porslinsgatan
gårdplanering: Trädgårdsplanering Arrakoski & Tahvonen
byggherre: Arabias Servicebolag

Den gemensamma gården är den största gården i Arabiastranden. Gången som genomkorsar gården förenar husen vid Tavastvägen med stranden. Konstverkets stål bågar bildar valvlika zoner som artikulerar gården och dess rum. Verket skapar rörelse i gårdsrummet som förtätas till en kroppslig uteplats, ett lusthus. Då man går genom verket öppnas nya synvinklar på landskapet. Scirocco avser den heta öken vinden som för med sig sand över Medelhavet.



bild: Jere Saarelainen

12 JERE SAARELAINEN

namn: Säv, Havssäva, Kaveldun och Hemstranden, 2008
placering: Designersgården 6 **arkitektplanering:** Arkitektgruppen A6
gårdplanering: MA-Arkitekter **byggherre:** Skanska

De sandblästrade fasadhöga glasskivorna mot trapphusen föreställer olika våtväxter som växer på stranden i närheten. Vid mörker ser man figurerna som spetsaktiga ytor mot trapphusets ljus. Växternas skuggor avtecknas mot entrén. Miljökonstverket på gården bildas av de namngivna stenar som invånarna samlat till en zenliknande avbild av en stig som samtidigt bildar en skyddad plats.



bild: Markku Hakuri

13 MARKKU HAKURI

namn: Vindboet, 2007 **placering:** Birger Kaipiainens gata 4
arkitektplanering: QUAD arkitekter **byggherre:** VVO

Verket högt uppe som syns ända till Tavastvägen fungerar som balkong för den gemensamma bastun under taket. Denna plats för svalka erbjuder en "visuell stund" för de bastubadande mot inskärslandskapet. Verket ger en antydning om mänskolivets skönhet men påminner också om Gammelstadens stora ornitologiska reservat och dess häckande fåglar.



14 PERTTI METSÄLAMPI

namn: Quercus robur, Alnus glutinosa och Corylus avellana, 2007
placering: Birger Kaipiainens gård **arkitektplanering:** QUAD arkitekter
byggherre: VVO

Verken invid huvudentrén utgörs av deträdsdrag som växer i närheten: Klippbalen i Klädesfabrikens park, eken i Annebergs park, och hasselbusken i naturskyddsområdet i Vik. Sandblästringen i de 12 m höga fönstren föreställer grenverket i kronan av varje art och träpanelen i arternas trä vid ingången hälsar invånarna välkomna hem. De patinerade bladmotiven i mässing på panelerna definierar form och storlek för arternas blad.



bild: Tuukka Paikkari

15 PEKKA PAIKKARI

namn: Cataracta, 2006 **placering:** Aktiva Seniorer r.f., Birger Kaipiainens gata 1
arkitektplanering: Kirsti Siven & Asko Takala Arkitekten
byggherre: Sato

Verket består av två kolossala fasadreliefer av keramiska stavar. I stavarna ingraveras på vissa ställen invånarnas tankar om livet. "Dager, skugga och transparens. En förenklad form som växer ur byggnaden och in i den igen. En helhet som förenar beständigheten i modernt keramiskt material, naturligheten och de brutna färgtonerna som delar av den byggda miljön."



16 KAISU KOIVISTO

namn: Droppar, 2006 **placering:** Helsingfors MS-hus, Kaj Francks plats 2
arkitektplanering: Arkitektbyrå Hannu Jaakkola
byggherre: PL-Rakennuttaja

Verket är av metall på fasaden vid huvudingången. "Verket består av dropplika eller kottlika svetsade delar i stål. Här och där syns en glansförkromad del som ger en slumpmässighet åt verket. Delarna kommer med sin glans att urskiljas från verket."



17 TIINA RYTKÖNEN

namn: Räfflan, 2007
placering: Parkeringshallens tak, Arabiagatan 10

Denna temporära "räffelpaviljong" gjordes som Masters of Arts 2007 landmärke i samarbete mellan PRA-studion vid Tekniska högskolan och Konstindustrielle högskolan.



bild: Kazushi Nakada

18 KAZUSHI NAKADA

namn: Light X, 2005 **placering:** Kaj Francks plats
byggherre: Helsingfors stads trafikverk

Lysverket i spårvagnsvajermasten pulserar i sin egen rytm. Spegelglaset reflekterar verkets miljö där verket assimileras. Ljusets rörelse symboliserar variationen mellan ljus och mörker alldeles som om dagsrytmen skulle ha rubbats. Konstnären förtydligar: "I min konst har jag definierat vardagliga trivialiteter som realiteter. Konst är för mig en sammansmältning av människans förmågor och förstånd. I mitt arbete vill jag uppnå en stark samexistens mellan realitet och fantasi."



bild: Tarja Ervasti

19 TARJA ERVASTI

namn: Vindbilder, 2005 **placering:** Kaj Francks gata 1
arkitektplanering: ARK Ab Kahri & Co **byggherre:** Sato

Verket består av två stripor av optisk fiber. De lyser av den ström som vindturbinen på taket genererar. Verket reagerar på omgivningen så att färgintensiteten i ljusstriporna reagerar på vädret. Samtidigt illustreras energianvändningen på området. Konstrnären förklarar: "Vinden formade verkets innehåll. Det visuella motivet är vindens virvlande rörelse. Den stigande spiralen är för mig en bild av livets kretsgång."



20 HOWARD SMITH

färdigställt: 2008 **placering:** Kaj Francks gata
landscapsplanering: Landskapsplanering Hemgård
byggherre: Helsingfors stads byggnadskontor

Helhetsverket i esplanaden består av sex metallskulpturer och tre väggar av keramiska plattor. De förmedlar en bit av form- och designhistorien i Arabias fabriker och av konstnärerna vars signeringar är synliga. Verken utgör ett embryo till konstprojekten i Arabiastranden och de skissades redan år 1995.



21 LAURI ASTALA

namn: Hemträdet, 2006 **placering:** Studenthemmet Kylterinranta, Kaj Francks gata 4
arkitektplanering: Arkitektbyrån Brunow & Maunula **byggherre:** KY-palvelu och VVO

Konstverket växer ut ur väggen i portgången genom studenthemmet som ett grenverk i brons. Det påminner om de lätta lövträden i grannskapet. Verket med den lilla fågelholken på grenen kan man se på nära håll från den uppglasade gången i andra våningen. Så har ett verkligt fågelhem blivit en del av hjärtat av studenthemmet.



bild: Petri Anttonen

22 PETRI ANTTONEN

namn: Tidens beröring, 2006 **placering:** Studenthemmet Kylterinranta, Kaj Francks gata 4
arkitektplanering: Arkitektbyrån Brunow & Maunula **byggherre:** KY-palvelu och VVO

De fotografiska verken hänger i korridoren i 4 våningen och behandlar tiden. Konstnären förklarar: "Fotografihelheten illustrerar förändring i en cyklisk berättelse via 12 fotografiska verk. Förändringar under dygnet och året undersöks med abstrakta bilder som är fotograferade med särskild metod. Med hjälp av färgförändringar bildar dessa en harmonisk helhet."



bild: Ilkka Halso

23 ILKKA HALSO

namn: Restoration, 2006 **placering:** Studenthemmet Kylterinranta, Kaj Francks gata 4
arkitektplanering: Arkitektbyrån Brunow & Maunula **byggherre:** KY-palvelu och VVO

De fotografiska verken hänger i korridoren i 3 våningen och beskriver belysta installationer. Konstnären förklarar: "I alla verk stiger ur ett nattligt blått landskap en konstgjort belyst konstruktion som beklätts med ett transparent grönt gitter. Den avbildar människans viljeytring. Det är ett försök att behärska naturen och människans miljö genom att begränsa, studera, skydda eller reparera."



bild: Jaana Kokko

24 JAANA KOKKO

namn: MA (jap.) # 1. Berlin-Helsinki-Newyork, 2006 **placering:** Studenthemmet Kylterinranta, Kaj Francks gata 4 **arkitektplanering:** Arkitektbyrån Brunow & Maunula
byggherre: KY-palvelu och VVO

De två fotografiska verken i studenthemmets bottenvåning behandlar blickens och närvarons problematik i ett mellanrum. Konstnären förtydligar: "Gången är ett mellanrum, en plats för ovilligt och omärkligt möte eller för villigt och observerat möte; ett möte med människan eller hennes avbild."



bild: Mikko Mälkki

25 MIKKO MÄLKKI

namn: Våningar, 2006 **placering:** Studenthemmet Kylterinranta, Kaj Francks gata 4
arkitektplanering: Arkitektbyrån Brunow & Maunula **byggherre:** KY-palvelu och VVO

Verket som består av fem fotografiska collage hänger i korridoren i 2 vån. i studenthemmet och fångar byggandets vardag. Konstnären förklarar; "Collagens tema är den successiva uppbyggnaden av studenthemmet. I verken visas hur rummen formas och hur en halvfärdig byggplats blir till mänskliga bostäder. Detaljbilder från arbetsplatsen kombineras på ett nytt sätt så att olika skeden förenas."



bild: Julia Weckman

26 JULIA WECKMAN

namn: Löpande hund, 2006 **placering:** Studenthemmet Kylterinranta, Kaj Francks gata 4
arkitektplanering: Arkitektbyrån Brunow & Maunula **byggherre:** KY-palvelu och VVO

I fotografierna i studenthemmets översta korridor pilar en hund. "Friheten är som bäst och fröjdefullast då den uppnås plötsligt, som när en hund sliter sig". Det blev ett konstverk som bär namnet på en antik dekorationsdetalj och som inte bara berättar om den studerandes frihetslängtan utan även om varje mänskans önskan att känna gränslös frihet och okynne. Mänskans (och hundens) liv består av små glädjestunder.



bild: Markku Pääkkönen

27 MARKKU PÄÄKKÖNEN

namn: Kinememearabia och Arabmemearabia, 2005 **placering:** Kaj Francks gata 5 och 6
arkitektplanering: Arkitektbyrån Jukka Turtiainen
byggherre: Helsingfors stads bostadsproduktionsbyrå

Verken av färgat glas finns i fasaden och i trappuppgångarna. De baserar sig på en serie som heter memerna. "Färgerna i verken är personliga på många sätt. En del har jag definierat själv, i färgplaneringen har de blivande invånarna deltagit genom kritprov och verbal beskrivning av sina favoritfärger."



28 ELINA AALTO

namn: Arabias matta, 2006 **placering:** Samfällid gård 3, Gunnel Nymans gata/Kaj Francks gata
gårdplanering: Landskapsplanering Hemgård **byggherre:** Arabias Servicebolag

På den gemensamma gården har man byggt ett 11 m x 6 m stort fält av keramiska plattor. Konstnären ville göra ett rum som skulle kunna uppfattas av alla. Då man promenerar över det ser det ut som ett abstrakt färgfält. Men från bostäderna och uppifrån se fältet ut som en orientalisk matta.



bild: Samuli Naamanka

29 SAMULI NAAMANKA

namn: Bryggona, 2007 **placering:** Strandparken i Arabia
landscapsplanering: Landskapsplanering Hemgård
byggherre: Helsingfors stads byggnadskontor

De tre bryggona som Arba-gruppen (Samuli Naamanka, Jan Pesonen och Merja Salonen) format ligger i den öppna strandparken. Konstnärerna förklarar: "Förändringarna i strandlinjen ger associationer till gamla bryggor på sina ursprungliga platser. Bryggona antyder stämningar på stranden: avfärd och ankomst. Dessa nya platser ger underlag för olika aktiviteter som uppehåll, möte, lek, solande, pic-nic etc." Bryggonas form, skala och material förenar platserna sinsemellan och skapar ett enhetligt verk.



bild: Tuomo Soveri

30 JOHANNA HYRKÄS OCH TIINA KUHANEN

tillverkningsår: 2005 **placering:** Gunnel Nymans gård 2
arkitektplanering: Ark-house arkitekter **byggherre:** VVO

Under byggprocessen anordnade husbolaget ett gemensamt konstprojekt där konstnärer ledde olika samarbets- och kommunikationsmöjligheter för de blivande invånarna och byggarna. Där planerade man bl.a. bostädernas ytterdörrar och schablonmålade fasadväggar. I keramikverkstaden gjorde man kärl av Arabialera för de gemensamma basturna. I husets hissar kan man lyssna till ljudupptagningar från arbetet.



bild: Anne Siirtola

31 ANNE SIIRTOLA

namn: Vardagens fragment, 2005 **placering:** Gunnel Nymans gata 4 och 8
arkitektplanering: Arkitektgruppen A6 **byggherre:** WVO

Mosaikarbetena som består av skärvor finns vid ingångarna. En mosaikstripa löper ända upp i trapphuset. Mosaikcollaget i portgången visar mosaikföremålens mångsidighet och färgvärld. "Materialen utgörs av skärvor från olika porslinsföremål och kärl. Jag har samlat dem på åkrar vid Gammelstadsviken, där de dumpats från fabriken. De äldsta fynden är från 1920-talet, de yngsta från 1990-talet."



32 ROBERT WILSON

namn: Tapio Wirkkalas park, 2012 **placering:** Arabiagatan/Gunnel Nymans gata/
Toini Muonas gata **byggherre:** Helsingfors stads konstmuseum

I denna urbana park omgiven av bostadsbyggnader har klassiska parkplaneringsteman utnyttjats på helt nytt sätt. Man anländer till den rektangulära parken genom höga portar och bryggstigarna leder mot de nio rummen i centrum som mot en holme i havet. Varje rum har sin egen stämning. Här finner man alluderingar på hem och natur, här finns plats för gemenskap och reflektion.



bild: Johnny Korkman

33 KIRSI KIVIVIRTA

namn: Väggarne talar och Året om, 2005 **placering:** Gunnel Nymans gata 5, Toini Muonas gata 6-8, Samfällid gård 2 **arkitektplanering:** Arkitekterna Hannunkari & Mäkipaja **bygggherre:** Helsingfors stads bostadsproduktionsbyrå, Arabias Servicebolag, Sato och Vatro

Verken finns både i trapphus och vid den gränd som leder genom kvarteret. De förra är handgjorda keramikplattor med motiv från landskapet vid Arabiastranden, vattnets möte med stranden. Transformatorn på gården och portgångsväggarna är reveterade med handgjorda rödtegel. De ingraverade texterna handlar om cykling. De är samlade berättelser av invånare.



34 JYRKI BULLER OCH TUOMAS TUOKKO

namn: SIMMO- eluttagsskåp, 2003 **placering:** Parkeringsområden **beställare:** Helsingfors stad **tillverkare:** Siemens

I de nya parkeringselskåpen finns en belysnings slinga. Staden beställde 1999 ett nytt koncept för parkerings- elskåpen. De planerades av två studerande vid Konstindustriella högskolan under prof. Raimo Nikkanens ledning. Siemens producerar skåpet av aluminiumprofil.



bild: Stig Baumbartner

35 STIG BAUMGARTNER

namn: Från morgon till kväll, Släktskapsförhållanden och Nyordning, 2004
placering: Toini Muonas gata 3 **arkitekturplanering:** Ark-house arkitekter
bygggherre: Södra Finlands YH-byggherre och VVO

Freskerna finns i de sex meter höga entréerna där gårdsingången ligger en trappa upp. Baumgartner förklarar: "Bildtemat i freskerna utgår från en mänskogestalt i rörelse. De granna lådaktiga formerna återkommer i identisk form i de olika rummen och bildar antingen en mänsklig gestalt eller större rumsliga och landskapsmässiga kompositioner. Ett tema för arbetena är att förändra åskådarens förhållande till det målade rummet i olika rörelse- och blickriktningar. Här kan man begrunda när rummet omvandlas till bild."



bild: Jyrki Valkama

36 RITVA MÄÄTTÄNEN-VALKAMA

namn: Andante Cantabile, Andante Festivo och Andantino, 2004
placering: Toini Muonas gata 3 **arkitekturplanering:** Ark-house arkitekter
bygggherre: Södra Finlands YH-byggherre och VVO

Freskerna är olidfärgade i de olika entréerna och till dem hör enstaka enskilda målningar i trappuppgångarna. "I sidoljuset från fönstren ger färgerna som är målade på den grova ytan en arkitektonisk materialeffekt åt väggen. Med min geometriska färgkomposition eftersträvar jag rummets upplyftande och rogivande stämning som motvikt till vardagens stress." säger konstnären.



37 CHIAKI KOBINATA

tillverkningsår: 2003 **placering:** Toini Muonas gård
arkitektplanering: Kirsti Sivén & Asko Takala Arkitekten **byggherre:** Sato

Den glänsande svarta granitskulpturen på stadsvillornas gård fungerar med sina rundade former som motvikt till de räta vinklarna i omgivningen. "Den finska topografien – säger konstnären – gör mig entusiastisk. Den är mild rundad men innehåller också robust karghet. Jag vill att min skulptur påminner om topografien men den skall också vara trevlig. Jag hoppas att skulpturen väcker nyfikenhet och lockar betraktaren att närma sig och röra vid den."



bild: Tiija Reinikainen

38 TIINA VERÄJÄNKORVA

namn: Blå stunder, 2004 **placering:** Toini Muonas gård
arkitektplanering: Kirsti Sivén & Asko Takala Arkitekten **byggherre:** Sato

Den sneda linjen som uppbyggs av blå keramiska element framför byggnaderna och de djupblå pergolapelarna inramar landskapet. Elementen är unika och handgjorda. "I mina arbeten sammanvävs mina iakttagelser av arkitekturen och naturen. Den blå färgen lyfter fram himmeln och vattnet och leder oss långt tillbaka i keramikens historia" säger Tiina Veräjänkorpä.



39 JAN PESONEN

namn: Bryggona, 2007 **placering:** Strandparken i Arabia
landskapsplanering: Landskapsplanering Hemgård
bygggerre: Helsingfors stads byggnadskontor

De tre bryggona som Arba-gruppen (Samuli Naamanka, Jan Pesonen och Merja Salonen) format ligger i den öppna strandparken. Konstnärerna förklarar: "Förändringarna i strandlinjen ger associationer till gamla bryggor på sina ursprungliga platser. Bryggona antyder stämningar på stranden: avfärd och ankomst. Dessa nya platser ger underlag för olika aktiviteter som uppehåll, möte, lek, solande, pic-nic etc." Bryggonas form, skala och material förenar platserna sinsemellan och skapar ett enhetligt verk.



40 MERJA SALONEN

namn: Bryggona, 2007 **placering:** Strandparken i Arabia
landskapsplanering: Landskapsplanering Hemgård
bygggerre: Helsingfors stads byggnadskontor

De tre bryggona som Arba-gruppen (Samuli Naamanka, Jan Pesonen och Merja Salonen) format ligger i den öppna strandparken. Konstnärerna förklarar: "Förändringarna i strandlinjen ger associationer till gamla bryggor på sina ursprungliga platser. Bryggona antyder stämningar på stranden: avfärd och ankomst. Dessa nya platser ger underlag för olika aktiviteter som uppehåll, möte, lek, solande, pic-nic etc." Bryggonas form, skala och material förenar platserna sinsemellan och skapar ett enhetligt verk.



bild: Pasi Karjula och Marko Vuokola

41 PASI KARJULA OCH MARKO VUOKOLA

namn: Olo N:o 38, 2005 **placering:** Idrottsparken
byggherre: Helsingfors stads idrottsverk

Installationen i idrottsparken har byggts i faser. I första fasen fanns temporära ljusinstallationer. Den andra fasen utgörs av tre konstruktionen med speglar i belysningsmasternas topp som reflekterar ljuset. En kombination av naturligt och konstgjort ljus blir i tredje fasen de huvudsakliga materialen och elementen i det permanenta miljökonstverket OLO N:o 38.



42 REINO VIHINEN

namn: Årstiderna: Sommar, Höst, Vinter, Vår, 2002 **placering:** Rörstrandsgård
arkitektplanering: Arkitektbyrån Pauliina och Juha Kronlöf **byggherre:** Skanska

De vertikala abstrakta klinkerverken understryker trapphusens rymd och arkitektoniska karaktär. De når ända upp till översta våningen. Verket tar ansats i bebyggelsens förhållande till naturen och definierar de olika årstidernas färger. Varje trapphus har sin egen årstids färgvärld. Sommaren symboliseras av moget körsbär och varm sand.



43 PÄIVI KIURU, MAARIT MÄKELÄ OCH JOHANNA RYTKÖLÄ

namn: Arabia strand, 2005 **placering:** Samfällid gård 1, Rörstrandsgata/Toini Muonas gata
gårdplanering: Juhani Kaare, Bostadsstiftelse **byggherre:** Arabias Servicebolag

Konstverket på den gemensamma gården är en 12 m lång skulpturell mur. Den består av element av olika storlek. Den följer den gamla strandlinjen från 1900-talets början. Då fanns Arabiafabrikens brygga här från vilken varorna skeppades. Bilderna, som är tryckta på verkets yta med serigrafiteknik, berättar om produktionens historia i Arabia från 1870-talet till Toini Muonas tider på 1970-talet. Det trappstegsformade verket bildar en antydd fabriksiluett mot havet och interiörer mot land. Den drejande damen är konstnären Toini Muona.

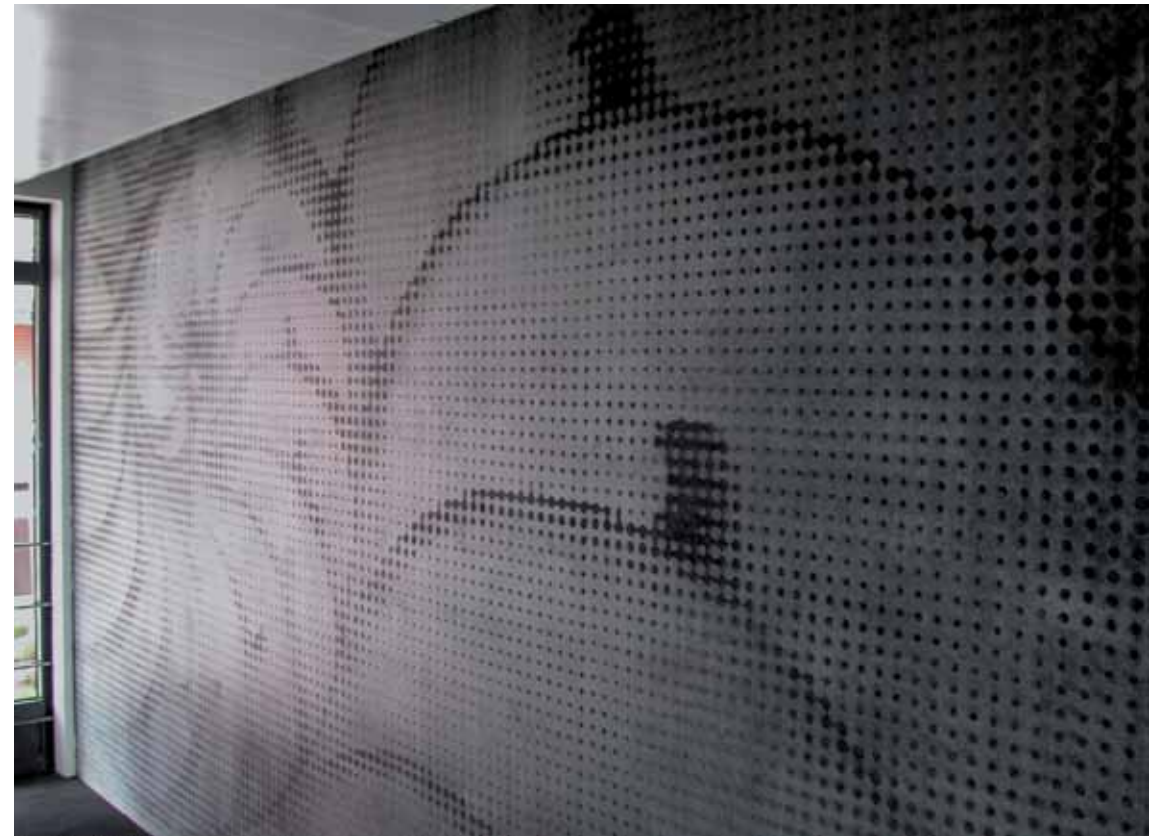


bild: Samuli Naamanka

44 PÄIVI KIURU OCH SAMULI NAAMANKA

tillverkningsår: 2003 **placering:** Rörstrandsgata 2
arkitektplanering: Arkitekturbyrån Mutanen-Salminen-Vaarna **byggherre:** Bostadsstiftelse

Betongväggarna i trapphusen och portgången är gjorda med grafisk betongteknik. Varje verk har ett individuellt bildtema och egen färg som gör entrén personlig och berättar om områdets förflutna. Den grafiska betongen går genom stommen i 1 våningen och fortsätter upp i våningarna som målad yta.



bild: Hannu Aaltonen

45 HANNU AALTONEN

namn: Arboretum: Dis, Stråde, Skimmer, Strålkran och Glans, 2003
placering: Rörstrandsgata 3 **arkitektplanering:** Arkitektbyrån Pekka Helin & Co
byggherre: HOAS

Installationerna vid varje ingång består av stålblommor av gamla gjutformar. De påminner om återanvändning i detta hus för studerande och forskare. Konstnären förtydligar: "De slutanvända formarna väntade på nedsmältning. Genom att upphöja dem till baselement i konstverket gjordes en omvärdering av dessa ratade produktionsmodeller. De gavs ett bestående egenvärde, fritt från nyttotänkande. En väsentlig del av värdet ligger i den karaktär som danas av den ursprungliga användningen och betydelsen".



bild: Heli Sorjonen

46 MIRJA NIEMELÄ

namn: Lövregrn, Strimblad, Skrynkelblad, Fläckblad och Ovalblad, 2003
placering: Rörstrandsgata 3 **arkitektplanering:** Arkitektbyrån Pekka Helin & Co
byggherre: HOAS

De keramiska plattorna i trapphuset till studentbostäderna har delvis tillverkats av utskottsmaterial från olika metallverkstäder. De keramiska bladen symboliserar naturens mångfald och förmåga till förnyelse. Konstnären förtydligar: "Det avfallsmaterial som används i detta verk anknyter till vår tid och till naturskydd och människans ansvar för naturen. I verket förenas den finska keramikens historia med den keramikforskning som bedrivs vid Konstindustriella högskolan och den keramik som utnyttjar framtidens avfallsmaterial".



bild: Jukka Vikberg

47 JUKKA VIKBERG

namn: Fågelparadi, 2002 **placering:** Galgbacken, Arabiagatan
byggherre: Helsingfors stads byggnadskontor

Vid porten till Arabiastranden finns det första konstprojektet som välkomnar inflyttare. De 82 bronsgjutna fåglarna på Galgbergets schaktade yta syns mot Arabiagatan. De är alla lika stora men individuella med det latinska namnet ingraverat. Det var dessa arter som häckade år 2000 i Gammelstadsvikens fågelskyddsområde. Samtidigt påminner de om ornitologins historia; det var här som en av våra kändaste fågelmålare, konstnären Magnus von Wright rörde sig på 1850-talet.



48 LAURI SAARINEN

tillverkningsår: 2003 **placering:** Galgbacken, Arabiagatan
landskapsplanering: Landskapsplanering Hemgård
byggherre: Helsingfors stads byggnadskontor

På Galgbacken finns ett gallerstaket som utgör ett konstprojekt. Den böjda formen bildar en skyddande korg. Förr var det vanligt att man i trakten gjorde staket av sten och ståltråd. Detta handgjorda smide påminner också om den böljande strandlinjen och om videsnårens grenverk.



49 BOKVILLAN

placering: Tavastvägen 125 **arkitektplanering:** Arkitektbyrån Merja Nieminen och Kari Järvinen
byggherre: Arabias Servicebolag och Helsingfors stads fastighetskontor

Via konstprojektet är det meningen att försöka bevara något av den 150-åriga byggnadens och parkens atmosfär. Det gamla trähuset, en f.d. disponentvilla, ligger mitt i det nya bostadsområdet och påminner om den bebyggelse som funnits här. Huset kommer att fungera som gemensam lokalitet för invånarna i Arabiastranden, Majstad och Gammelstaden.



50 DESIREE SEVELIUS

namn: Bokvillans djur, 2004 **placering:** Tavastvägen 125
staketets planering: Landskapsplanering Hemgård
byggherre: Helsingfors stads byggnadskontor

Det gamla staketet till Bokvillans trädgård vid Tavastvägen flyttades i samband med en gatubreddning. Det nya uppfördes enligt gammal modell. I de nya krönen på staketets stolpar har konstnären använt skärvor från de gamla keramikkrönen i koboltblått. De 34 mosaikrelieferna, som avbildar djur från trakter kring Arabiastranden, livar upp skolvägen för eleverna i den närbelägna skolan. "Bilderna fungerar samtidigt som fönster mot historien och mot framtiden i det nya bostadsområdet" säger konstnären.



51 ANU TUOMINEN

namn: Sexans ändhållplats, 2006 **placering:** Arabiaplatsen i hörnet av Tavastvägen och Indragatan **landscapsplanering:** Molino **byggherre:** Helsingfors stads byggnadskontor

De dominerande element som funnits på spårvagnens tidigare ändhållplats såsom skenparets båge och ledningsstolparna har i konstverket bibehållits på sina ursprungliga platser. De påminner om arbets- och skolresor för invånarna och dem som arbetat här. Spårvagnsunderräderna på skenorna dokumenterar spårvägshistoria. I belysningen används armatur som slopats av Helsingfors Energi.



bild: Petri Hytönen

52 PETRI HYTÖNEN

namn: I Arabia, 2004 **placering:** Aralis-biblioteks- centrum, Tavastvägen 135 A **arkitektplanering:** Arkitekterna Tommila/Stadens bibliotek, Arkitektbyrån Tuomo Siitonen/Konsindustrialbiblioteket **byggherre:** Helsingfors stadsbibliotek och Konstindustrialbiblioteket

Verket består av fem glasmålningar på bibliotekets glasvägg. De bilder som målats in i silhuettbilderna ger en föreställning om plats, situationer och insikter. Glasmålningarnas lager innehåller ett stänk av platsens identitet som centrum för konstindustri och design men även som naturmiljö med stark karaktär.



bild: Riikka Kevo

53 RIIKKA KEVO

namn: Den imaginära väggen, 2004 **placering:** Aralis-biblioteks- centrum, Tavastvägen 135 A
arkitekturplanering: Arkitekterna Tommila/Stadens bibliotek, Arkitektbyrå Tuomo Siitonen/
 Konsindustribiblioteket **byggherre:** Helsingfors stadsbibliotek och Konstindustribiblioteket

Glasmosaiktavlorna hänger i bibliotekets takkonstruktion och bildar där en fönsterräcka. Konstnären har samlat material till verket av bitar av fönsterglas från renoveringsarbeten i Domkyrkan, Tennispalatset och Arabiafabriken och rivningsarbeten i bl.a. Lilla parlamentet. Detta ger associationer till idéers och materias kretslopp. Rummets nya och gamla konstruktioner kan ses genom fönstrens nya och gamla delar. Historia och nuet vävs samman.



bild: Kaija Kontulainen

54 KAIJA KONTULAINEN

namn: Arabiahästar, 2003 **placering:** Arabias finska grundskola, Berlingata 4
arkitekturplanering: Arkitektbyrå Kai Wartainen
byggherre: Undervisningsverket och Helsingfors stads konstmuseum

Hästarna i brons i naturlig storlek på skolgården ger plats för lek och klättring. Verket är ett beställningsarbete av Helsingfors konstmuseum.

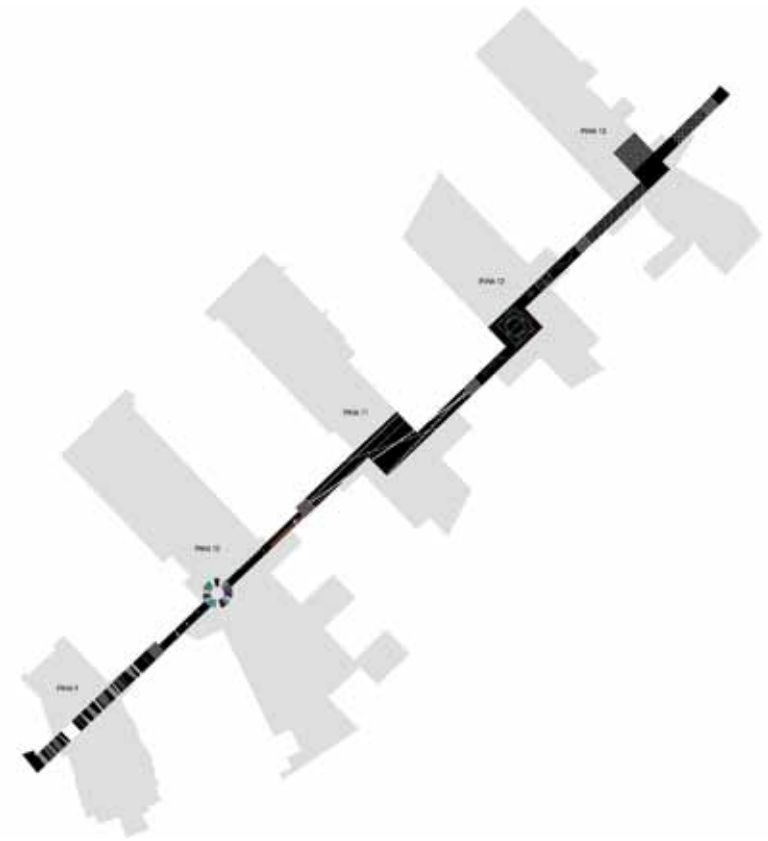


bild: Oona Tikkaaja

55 OONA TIKKAOJA

namn: Revet, 2009 **placering:** Arabias finska grundskola (Arabia 2) Berlingata 4
arkitektplanering: Arkitektbyrån Leena Yli-Lontinen
byggherre: Helsingfors stads konstmuseum

Verket består av sex skulpturer som associerar till skimret i djuphaven. De utgörs av figurer utskurna en akrylskivor. Konstnären förklarar: "Korallreven erbjuder en trygg och skön växtplats för sina växter och djur." Verket är ett beställningsarbete av stadens konstmuseum.

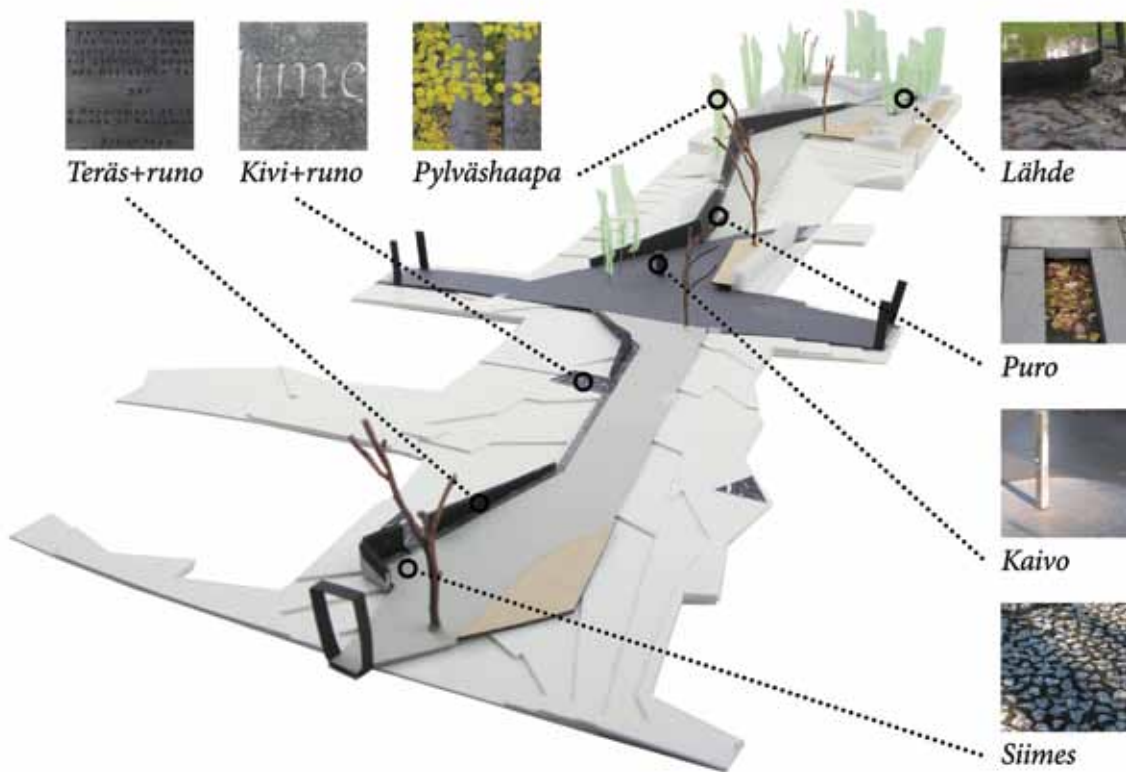


skiss

56 JOHANNA HYRKÄS

namn: Konstgränden, 2010
placering: Kvarterstranden genom fem gårdar från Romgatan till Berlingatan

Konstgränden löper genom alla gemensamma gårdar i Majstranden och bildar ett sammanhållande element. Det är frågan om asfaltgrafik som anpassas till varje gårds tema. Här och var blir grafiken tredimensionell och stiger upp ur asfalten.

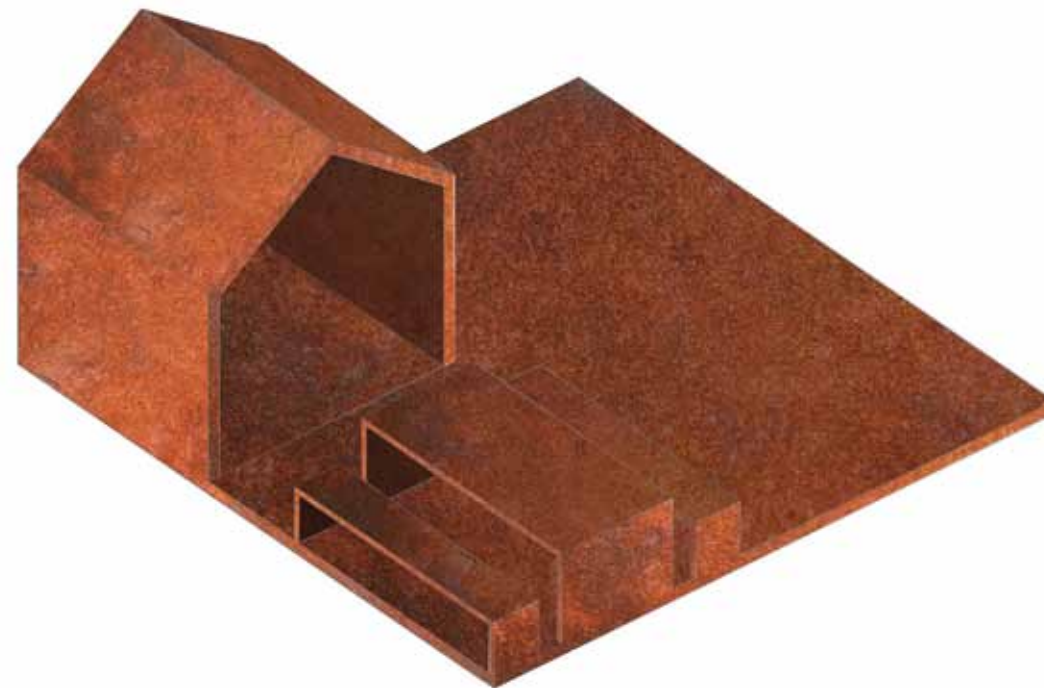


skiss

57 EEVA KAISA BERRY, TIMO BERRY OCH TERESA RÖNKÄ

namn: Stillhetens gård, 2012 **placering:** Gemensamma gården 13, kvarteret mellan Londongatan och Berlingatan **gårdplanering:** LOCI Landskapsarkitekter
byggherre: Helsingfors stads bostadsproduktionsbyrå, Arabias Servicebolag, HOAS

Det centrala temat är en plastiskt utformad centralgränd och böljande topografi. Till gränden ansluts visuellt behandlade platser för möte stillhet och lek. Helheten detaljeras med portar, bryggor att sitta på, lyrik, vattenmotiv och planteringar som ansluts till en stål mur.

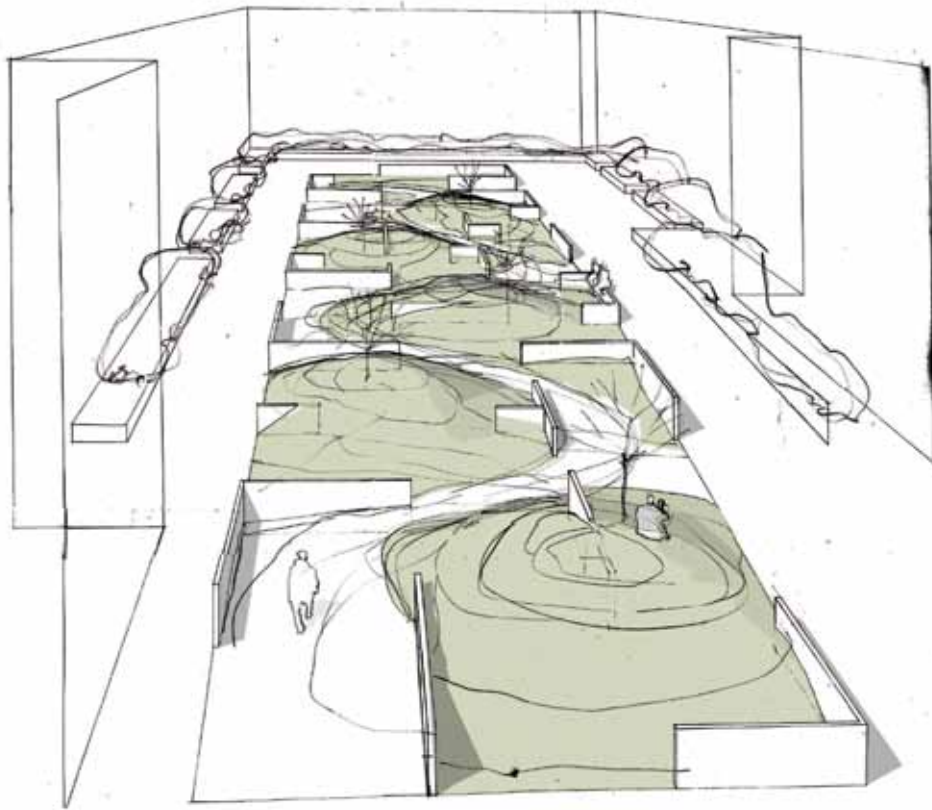


skiss

58 JOHANNA HYRKÄS

namn: Pihatalo, 2011 **placering:** Gemensamma gården 12, Rörelsens gård, kvarteret mellan Brysselgatan och Londongatan **gårdplanering:** Landskapsarkitekter Byman & Ruokonen **byggherre:** Helsingfors stads bostads produktionsbyrå, Arabias Servicebolag, Pöyry

Här slingrar sig en gångstig som erbjuder sittplatser med utsikt mot strandparken. Invid stigen reses en skulptur som kan användas för lek. I stugan kan man hålla trädgårdsfest, på terrassen finns vatten för trädgårdslotterna och där kan man uppställa konstverk.



skiss

59 TOMMI GRÖNLUND OCH PETERI NISUNEN

nimi: Barbi, 2011 **placering:** Gemensamma gården 11, Tillväxtens gård, kvarteret mellan Hemholmsgatan och Brysselgatan **gårdplanering:** MA-Arkitekter
byggherre: SRV Asunnot, Arabias Servicebolag, Pöyry, HOAS, Sato

Mitt på gården flankerad av räta gångstigar byggs en grön oas. Dess böljande gräsmattor med räta, vita murar bildar en labyrint att ses från bostäderna. Här finns rum för spontana uppehåll och lek. Tillväxten syns i topografins höjdlägen och i naturen.

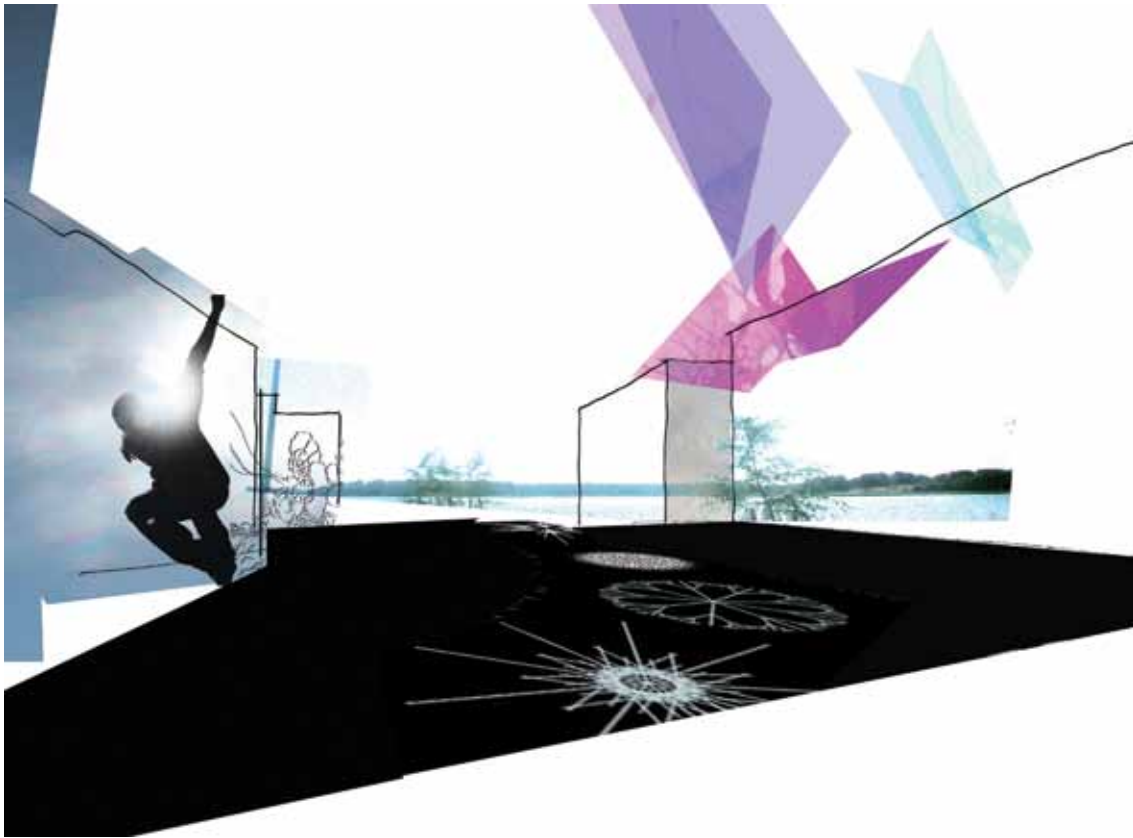


bild: Julia Weckman

60 EMILIA WECKMAN OCH TERESA RÖNKÄ

namn: Båten, 2009 **placering:** Gemensamma gården 10, Sinnenas gård, kvarteret mellan Parisgatan och Hemholmsgatan **gårdplanering:** Landskapsplanering Hemgård
byggherre: Arabias Servicebolag, Haahtela, Pöyry

Den centrala träffpunkten är en sittgruppsskulptur i vit betong. Formspråket baseras på citat från båtbyggen. Här kan man krypa in i båtens trygghet. Allt sammanbinds av en vit betongmur och en planteringsbassäng. Muren runt bassängen vrids till en bred bänk där man kan sitta, ligga eller använda den som pic-nic-bord.



skiss

61 TUULA ISOHANNI

namn: Chora, 2010/2011 **placering:** Gemensamma gården 9, Reflexernas gård, kvarteret mellan Romgatan och Parisgatan **gårdplanering:** Ympäristötoimisto **byggherre:** Helsingfors bostadsproduktionsbyrå, Arabias Servicebolag, Pöyry

På gården bildas ett ställe av tre glastäckta stålbågar. I den speglas med varma färger med björnmotiv som symbol för kraft och mod, en sten för tacksamhet och en önskebrunn. Ytterom finns en armatur som i mörkret reflekterar en kristall på stigen. En kristallsfär i armaturen sprider ljusbollar över fasaden.

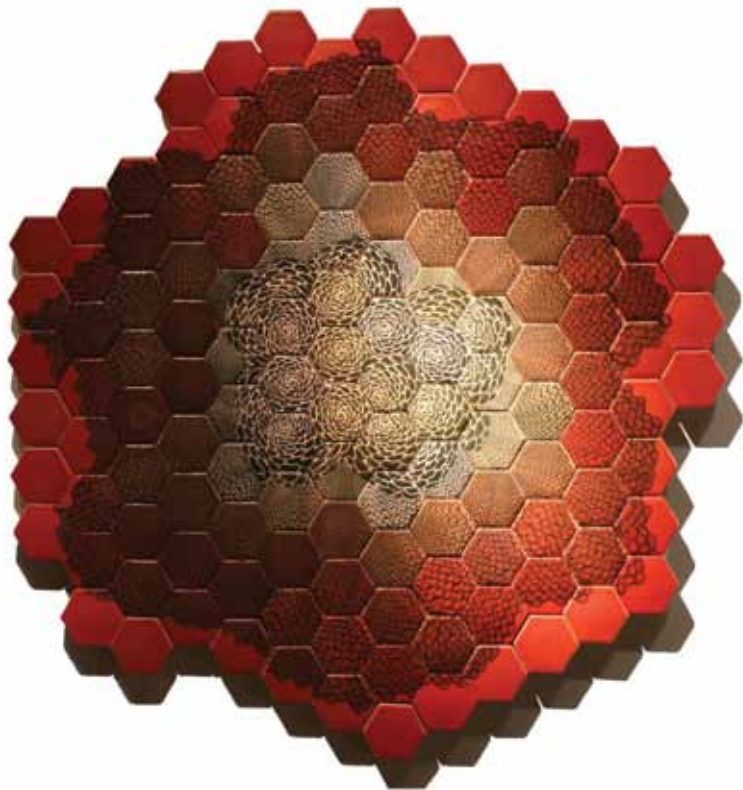


bild: Eija Hakkola

62 EIJA HAKKOLA

namn: Väv, 2009 **placering:** Gemensamma gården 9, Reflexernas gård, kvarteret mellan Romgatan och Parisgatan **gårdplanering:** Ympäristötoimisto **byggherre:** Helsingfors bostadsproduktionsbyrå, Arabias Servicebolag, Pöyry

En maxi-fresk börjar vid trappgångarnas grafiska betongyta och går vidare över i innergårdens fasader. Konstnären uppmålar en abstrakt väv som på väggen antar formen av ett spindelnät, ett fångstnät. Figurens skuggor frigör den från väggen.



skiss

63 HEINI RIITAHUHTA

namn: Arabias blomma, 2011 **placering:** Gemensamma gården 9, Reflexernas gård, kvarteret mellan Romgatan och Parisgatan **gårdplanering:** Ympäristötoimisto **byggherre:** Helsingfors bostadsproduktionsbyrå, Arabias Servicebolag, Pöyry

På gräsmattan ligger tre mosaikblommor. De uppbyggs av färggranna hexagonala keramikskivor. Material och form alluderar på Arabias porslinsfabrik. Från bostäderna ses de som jätteblommor, men de fungerar lika bra som lekplats och sittgrupp. På nära håll finner man en värld av miniatyrbilder.



bild: Johan Olin och Aamu Song

64 JOHAN OLIN OCH AAMU SONG

namn: Kaidetaide, 2009 **placering:** Parisgatan 8 **arkitektplanering:** Arkitektbyrån Olli-Pekka Jokela **byggherre:** YIT

Stålräckena i tornhuset ser ut att vrida sig förunderligt av någon henlig kraft i märkliga krumbukter och underliga former. Ingenting för tråkmånsar, dessutom ge de anledning att vila för den som orkar gå upp i tornet.



bild: Johan Olin och Aamu Song

65 JOHAN OLIN OCH AAMU SONG

namn: Färg i fönstret, 2009 **placering:** Hemholmsgatan 3
arkitektplanering: Arkitektgruppen A6 **byggherre:** OP-Eläkekassa

Verket består av 28 jätteakvareller som lamineras på trappgångarnas fönsterglas. De ser ut som fladdrande gardiner. De ger schwing i trappgångarna. Vid dagsljus färgar de landskapet sett utåt från huset. På natten får varje trappa, utifrån sett, sin egen färgkaraktär. Dessutom har entrén sin egen belysta akvarell. Lamineringen har skett med Print Glass - teknik.

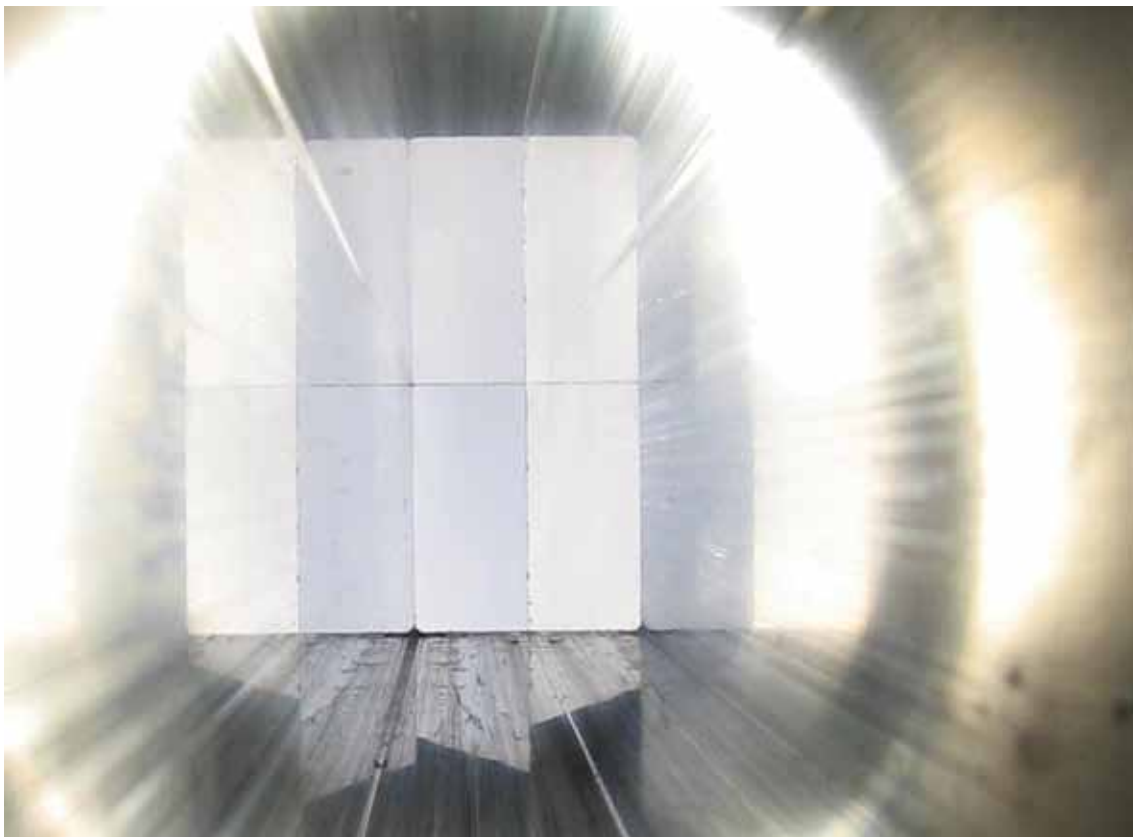


bild: Hanna Haapakoski

66 RIIKKA LATVA-SOMPPI

namn: Näktergalen, 2009 **placering:** Parisgatan 2
arkitektplanering: Stefan Ahlman arkitektbyrå **byggherre:** Förbundet Finlands Svenska Synskadade rf, Stiftelsen Svenska Blindgården, Samfundet Folkhälsan

I uppgångsrampen till skolan och daghemmet finns ett långt glasrücke. Det har ett tryckt motiv med klubbalsgrenar och här och var en gyllene näktergal. På bänken under rampen vilar en näktergal i brons. Den som sätter sig finner ett citat en H. C. Andersens saga "Näktergalen", skrivet med stor text och med blindskrift. Konstnären hoppas att synskadade som har en egen skola i huset och seende tillsammans skall kunna glädjas åt sagan. Årets miljökonstverk 2010.



skiss

67 KAI HENNING KORHONEN

namn: Kalejdoskop, 2012 **placering:** Floraplatsen
arkitektplanering: Arkitektbyrån Heikkinen-Komonen
byggherre: Helsingfors stads byggnadskontor

En rät ihålig mur avskiljer torget från parkeringen. Stålskulpturen ser ut att sjunka in i platsens stenytta. Ytan är rostad. Innerytan är ett oändligt rör i glänsande stål som ser ut som ett kalejdoskop då man kikar in i det.



68 CHRISTINE CANDOLIN

namn: Fjärilseffekten, 2006 **placering:** Studerandeklubbhuset COR, Majstadsgatan 11
arkitektplanering: Arkitektbyrån Ami Oja **byggherre:** Pro Artibus

Konstverket består av sexton glasskivor fästa på stålrör. De liknar fjärilar med Bellmans texter. Symbolen är konstnärsglädje, ung dynamik och kreativ fritid. Tanken på fjärilseffekten har förts in i studiemiljön: med hjälp av snillet kan man göra stora genombrott. En tanke kan verka som den sköra fjärilvingens slag som kan få globala konsekvenser.



bild: Ulla Pohjola

69 ULLA POHJOLA

namn: Ljusfloden, 2003 **placering:** Tavastvägen 109
arkitekturplanering: Arkitektbyrån Brunow & Maunula
byggherre: Helsingfors stads bostadsproduktionsbyrå

Portgångens stenbeläggning har gjorts med Valokivi-plattor där en infälld ljuskabel belyser och riktar rummets rörelse in mot gården. Produkten som konstnären utvecklat ger planerare nya möjligheter att nyansera gårdar och parker. "Belysningen ger både rörelse och mönster. Stenen överläter den värme-energi som lagrats i den. Ljuset skingrar den rädsla som mörkret skapat."



bild: Tuula Isohanni

70 RAIJA SIIKAMÄKI

namn: Lehvästö, 2003 **placering:** Tavastvägen 109
arkitekturplanering: Arkitektbyrån Brunow & Maunula
byggherre: Helsingfors stads bostadsproduktionsbyrå

Nedsmälta monitorglas från dataskärmar har använts i detta glasverk. Tillsammans med vattnet och belysningen i fontänen skapar de reflexer på gården och fasaden. Konstnären förklarar: "Jag hoppas att mitt verk ger invånarna i gården några element eller associationer till havets närhet och Arabiastrandens enastående natur. Eftersom verket finns utomhus kommer det på sitt eget sätt att leva med naturens rytm och årstidernas växlingar."



71 ANN SUNDHOLM

namn: Oasen, 2006 **placering:** Jan-Magnus Janssons plats
byggherre: Pro Artibus

Verket finns på torget vid Arcadas huvudingång. Det består av tre liggande guldgula lejon under en månsfär. Det är gjutet i betong och kantas av ett vattenmotiv. Konstnären hoppas att verket skapar en lugn stämning och att det fungerar som viloplats. Projektet har administrerats av konststiftelsen Pro Artibus.



72 SAARA EKSTRÖM

namn: Önskebrunnen, 2004 **placering:** Samlingshallen i Arcada,
Jan-Magnus Janssons plats 1 **arkitektplanering:** Stefan Ahlman arkitektbyrå
byggherre: Nylands svenska yrkeshögskola Arcada

På väggen i Arcadas stora samlingshall finns ett verk av aluminiumpaljetter. Dess delar rör sig på grund av ett vinddrag som är riktat mot verket. Detta ger upphov till associationer till krusningar på en vattenyta. Konstverkets figur härstammar från en 1800-tals tapetmodell som representerar livets och kunskapens träd. Konstnären ville inlemma figuren i denna byggnad där man skapar framtid och kunskap. Projektet har administrerats av konststiftelsen Pro Artibus.



bild: Katarina Tallberg

73 REETA CAGNANI OCH SARI TENNI

namn: Vakterna, 2004 **placering:** Terapibassängen, Arcada, Jan-Magnus Janssons plats 1
arkitektplanering: Stefan Ahlman arkitektbyrå **byggherre:** Fastighets Ab Arcada Nova

Verket består av två sandblästrade glasskivor som samtidigt fungerar som skydd mot insyn i omklädningsrummet. Verket heter "Vakten" och avbildar en sträng figur med armarna i sidorna, som möter den som kommer in. Enligt konstnärerna finns det likheter mellan figuren och Arcadas grundplan. Verket fick andra pris i en tävling för unga konstnärer som stiftelsen Pro Artibus arrangerade.

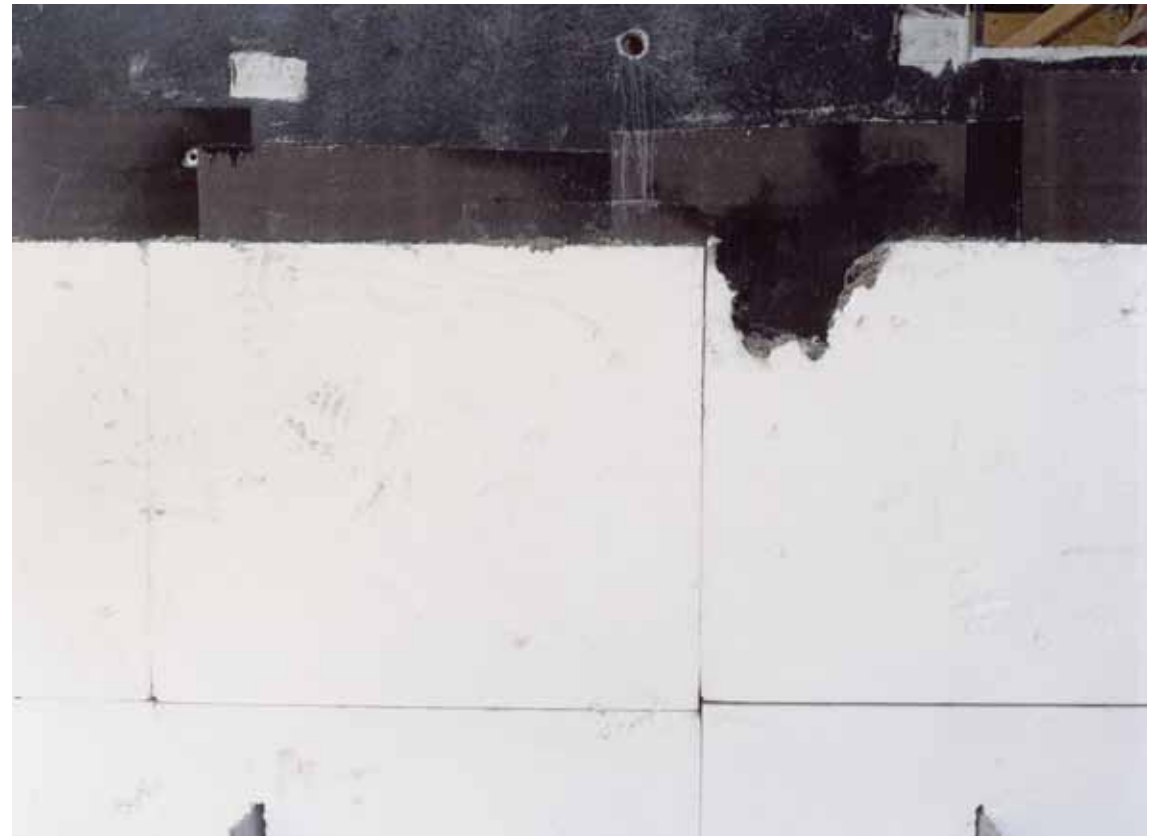


bild: Ulrika Ferm

74 ULRIKA FERM

namn: Fotografiprojektet, 2004 **placering:** Arcada, Jan-Magnus Janssons plats 1
arkitektplanering: Stefan Ahlman arkitektbyrå **byggherre:** Pro Artibus

De tio bilderna i sviten hänger i olika delar av byggnaden. Genom konstverken har konstnären velat dokumentera olika byggtaser. De lyter fram t.ex. byggmaterial och ytor som senare har blivit övertäckta eller helt försvunnit i den färdiga byggnaden. Projektet har administrerats av stiftelsen Pro Artibus.



bild: Katarina Tallberg

75 TANJA SIPILÄ

namn: Gränser, 2004 **placering:** Arcada, Jan-Magnus Janssons plats 1
arkitektplanering: Stefan Ahlman arkitektbyrå **byggherre:** Pro Artibus

Verket finns på en innergård och består av något förstorade gyllene dörrkarmar vars insidor är reveterade med stålspglar. Idén är att rikta den passerandes tankar ut i vida världen. Samtidigt ser den passerande en skymt av sig själv och närmiljön. Projektet har administrerats av stiftelsen Pro Artibus.



76 MARKUS ÅSTRÖM

namn: Pik Nik, 2004 **placering:** Arcada, Jan-Magnus Janssons plats 1
arkitektplanering: Stefan Ahlman arkitektbyrå **byggherre:** Pro Artibus

Konstverket i brons avbildar en pågående pick-nick på den grönskande innergården. Konstnären vill locka betraktaren ut i naturen eller få en flitig studerande att för en stund glömma böckerna och minnas sköna sommarstunder. Verket vann delat första pris i en tävling för unga konstnären som stiftelsen Pro Artibus arrangerat.



77 SOFIA SAARI

namn: Ab Imo, 2006 **placering:** Practicum, Jan-Magnus Janssons plats 5
arkitektplanering: Stefan Ahlman arkitektbyrå **byggherre:** Practicum

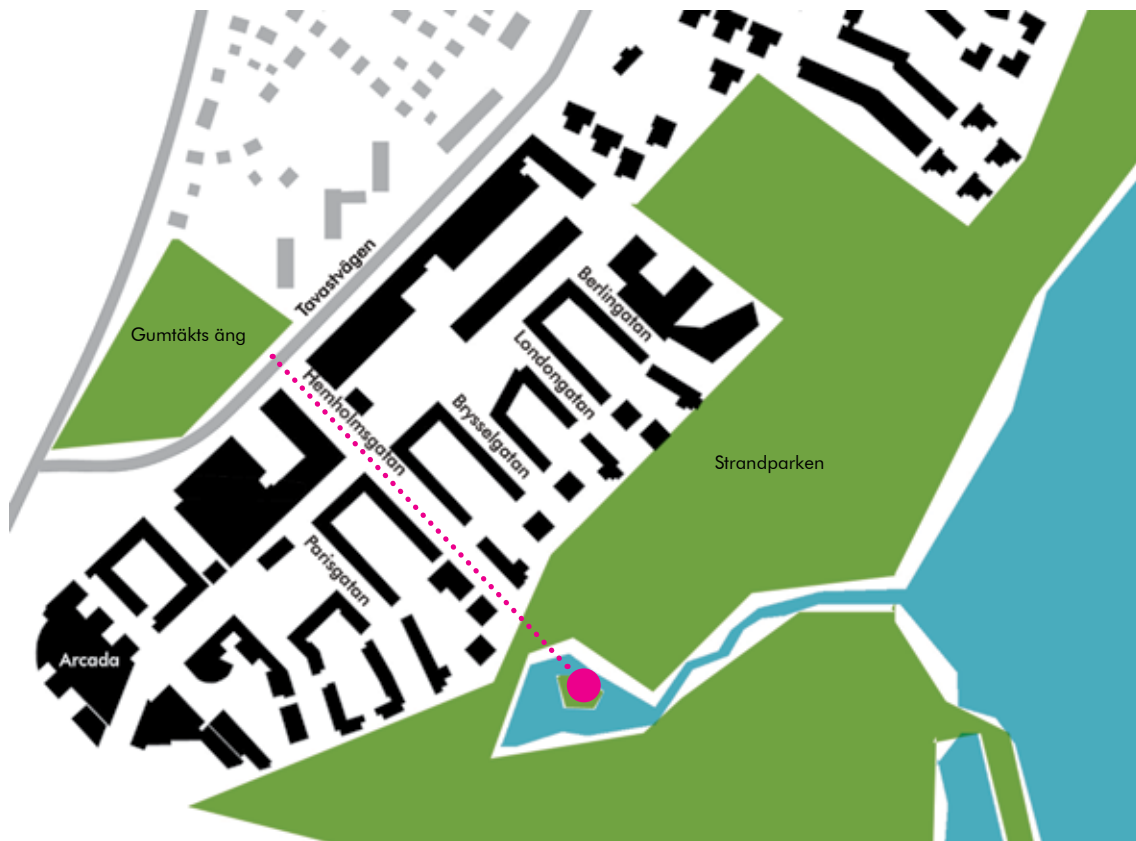
Verket består av nio halvmeterhöga bronsblad. De är utspridda på terrassen i yrkesskolan Practicum på gräsmattan på gården på fasaden och i själva skolan. Ett blad som rör sig symboliserar livets gång och dessutom har man firat segrare och frångång med lövkransar.



78 PAULA BLÅFIELD

namn: Mamma, 2006 **placering:** Romgatan 5
arkitektplanering: Stefan Ahlman arkitektbyrå **byggherre:** Pro Artibus

Den stora skulpturen i mjuka moderliga former på studentbostadshusets gård påminner om hemmets värme i den främmande studiemiljön. Den tre meter höga skulpturen väger 7.5 ton och är av betong. Den lustiga hårtotten överst är av brons.



79 URS BEAT ROTH

tillverkningsår: 2012 **placering:** Den lilla holmen i dammen i änden av Hemholmigatan
landskapsplanering: Landskapsplanering Hemgård
byggherre: Helsingfors stads byggnadskontor, gatuavdelningen

Hemholmigatan förenar det historiska monumentet över nationalsången (E. Bryggman 1948) med den anamorfa skulpturen mitt på holmen. Här förenas matematisk exakthet med optisk deformering och tromp-d'oeuil efekten som fokuserar på seendet. Så gäckar verket synen och får sålunda er rolig relation till dem som vandrar här och påminner också om synskadade inom området.



skiss

80 JUHA SÄÄSKI

tillverkningsår: 2012 **placering:** Strandparken
landskapsplanering: Landskapsplanering Hemgård
byggherre: Helsingfors stads byggnadskontor, gatuavdelningen

Det stålgerstaket som avskärmar byggnadskontorets upplagsområde har glada figurer som liknar trafikmärken. De antyder gränser och regler som vi måste följa för att också skydda vår egen integritet.